

Zamawiający:

Gmina Miejska Biała Podlaska
ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 3, 21-500 Biała Podlaska
NIP: 5372335662, REGON: 030237380

**Odpowiedzi na pytania, zmiana treści SWZ, zmiana terminu składania ofert,
zmiana ogłoszenia o zamówieniu**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn.: „Modernizacja kompleksu sportowego „Moje Boisko - Orlik 2012” przy ul. Narutowicza w Białej Podlaskiej”, nr ZP.271.1.10.2026.IM02

Zamawiający informuje, że Wykonawca zwrócił się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści SWZ.

I. W związku z powyższym, Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

Pytanie nr 1

W przetargu na Modernizacja kompleksu sportowego "Moje Boisko - Orlik 2012" przy ul. Narutowicza, jednym z etapów jest wymiana boiska o nawierzchni z trawy syntetycznej. W dokumentacji projektowej nie zawarłicie Państwo żadnych parametrów nawierzchni ze sztucznej trawy. Taki zabieg i opisanie produktu w taki sposób dopuszcza wszystkie dostępne na rynku produkty, w tym produkty chińskie. Zamawiającemu powinno zależeć na tym, aby produkt zainstalowany na boiskach był bezpieczny, wytrzymały, wysokiej jakości, dający gwarancję długotrwałego użytkowania i zapewniający wysoki komfort jego użytkownikom. Takie zalety posiadają produkty wykonane w technologii tkanej, która z powodzeniem została już zainstalowana na jednym z boisk w Białej Podlaskiej przy akademii TOP54.

Prosimy zatem o wymaganie sztucznej trawy tkanej o poniższych parametrach:

Minimalne wymagania dot. nawierzchni z trawy syntetycznej:

1. Trawa tkana o wysokości od 45 mm do 50 mm, spełniająca wymagania FIFA Quality Concept for Football Turf (manual 2015). Tkanie to metoda jednoczesnego zaplatania osnowy, wątku i włókien runa w jeden produkt, na tym samym krośnię, w tym samym czasie.
2. Wypełnienie: EPDM z recyclingu.
3. Dtex pęczka – min. 13.000.
4. Grubość włókna: PIERWSZE WŁÓKNO – min. 460 µm DRUGIE WŁÓKNO – min. 360 µm TRZECIE WŁÓKNO – min. 360 µm.
5. Ilość pęczków – min. 10.000/m².
6. Masa runa – min. 1 700 g/m².
7. Siła wyrywania pęczka - min. 70 N.
8. Wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu – min. 150 N/100mm.
9. Przepuszczalność wody w trawie: minimum 6000 mm/h

10. Rodzaj włókna: Polietylenowe, monofilamentowe. W jednym pęczku minimum trzy różne rodzaje przekrojów poprzecznych włókien.
11. Podkład: PP/PE - 100 % poliolefinowy.
12. Nie dopuszcza się zastosowania warstwy lateksu z użyciem butadienu i poliuretanu.
13. Kolor nawierzchni: zielony w trzech różnych odcieniach.
14. Linie do piłki nożnej wklejane w nawierzchnię.

Wykonawca i producent (dostawca) powinni potwierdzić spełnianie wymagań zamawiającego i dostarczyć:

- autoryzację producenta nawierzchni wystawioną na wykonawcę (w oryginale) z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię,
- kartę techniczną nawierzchni z trawy syntetycznej (w oryginale) poświadczoną przez producenta z określeniem nazwy inwestycji,
- aktualny Atest PZH lub równoważny dla trawy i granulatu,
- badania laboratoryjne nawierzchni potwierdzające technologie produkcji sztucznej trawy, potwierdzające minimalne wymagane parametry sztucznej trawy, systemu nawierzchni oraz spełnianie wymogów FIFA Quality Concept for Football Turf (manual 2015) z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (trawa, granulaty) wykonane przez autoryzowane laboratorium (np.: Labosport, ISA Sport, Sportslabs, Ercat),
- badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi nawierzchni z trawy syntetycznej,
- Raport i sprawozdanie z badań niezależnego Instytutu, że produkt, w całości nadaje się do ponownego przetworzenia (recyclingu),
- próbkę oferowanej trawy syntetycznej o wymiarach min. 25x15cm z metryką producenta.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że nie wyraża zgody na wprowadzenie do dokumentacji postępowania szczegółowych parametrów nawierzchni ze sztucznej trawy w brzmieniu wskazanym w pytaniu. Zaproponowane wymagania odnoszą się do określonych technologii wykonania nawierzchni, parametrów materiałowych oraz dokumentów właściwych dla konkretnych rozwiązań produktowych, co mogłoby prowadzić do nieuzasadnionego ograniczenia konkurencji.

Jednocześnie Zamawiający doprecyzowuje wymagania dotyczące nawierzchni ze sztucznej trawy boiska piłkarskiego w następujący sposób:

1. Nawierzchnia ze sztucznej trawy musi stanowić kompletny system nawierzchni przeznaczony do gry w piłkę nożną. Zamawiający nie wskazuje ani nie narzuca konkretnej technologii produkcji trawy syntetycznej i dopuszcza różne technologie wykonania nawierzchni, pod warunkiem spełnienia wymagań określonych w dokumentacji postępowania oraz w niniejszej odpowiedzi.
2. Oferowany system nawierzchni musi być zgodny z normą PN-EN 15330-1:2014-02.
3. System nawierzchni musi obejmować:
 - 3.1. warstwę nawierzchniową (wykładzinę) ze sztucznej trawy,

- 3.2. wypełnienie piaskiem kwarcowym,
- 3.3. wypełnienie granulatem EPDM z recyklingu,
- 3.4. matę amortyzującą (jeżeli mata wchodzi w skład oferowanego i przebadanego systemu nawierzchni).
4. Oferowana nawierzchnia ze sztucznej trawy musi spełniać następujące minimalne wymagania:
 - 4.1. liczba włókien na 1 m² (tzw. gęstość trawy) - min. 100 000,
 - 4.2. liczba pęczków na 1 m² – min. 9 000,
 - 4.3. Dtex pęczka – min. 13 000,
 - 4.4. Dtex pojedynczego włókna monofilowego – min. 2 000,
 - 4.5. grubość prostego włókna monofilowego – min. 300 µm,
 - 4.6. grubość włókna fibrylowanego, jeżeli występuje – min. 60 µm,
 - 4.7. wytrzymałość na rozciąganie wykładziny – min. 15 N/mm,
 - 4.8. siła wyciągania pęczka po starzeniu – min. 40 N.

Pytanie 2

W przedmiotowym postępowaniu Zamawiający planuje nawierzchnię z trawy syntetycznej na boisku typu Orlik jednakże nie precyzuje parametrów dla tej nawierzchni.

Brak sprecyzowanych wymagań dla nawierzchni naraża Zamawiającego na zastosowanie produktów, które mogą nie spełniać oczekiwań Zamawiającego. Biorąc pod uwagę, że boisko będzie intensywnie użytkowane ważne jest by trawa była trwała oraz odporna na zniszczenia. Obecnie na boiska piłkarskie typu ORLIK stosuje się trawy monofilowe o wysokości włókna min. 42mm, układanej na podkładzie amortyzującym i zasypywanej piaskiem i granulatem EPDM. Trawy produkowane metodą tuftowania na podkładzie lateksowym charakteryzują się wysoką wytrzymałością i trwałością. Parametry tj. grubość włókna, dtex, wytrzymałość na wyrwanie i łączenie klejone określone na wysokim poziomie także świadczą o wysokiej wytrzymałości nawierzchni. Zwracamy uwagę, że nowoczesne trawy piłkarskie posiadają dtex na poziomie powyżej 20.000. Wyższy dtex oznacza, że trawa jest bardziej odporna na zużycie.

Dlatego też proponujemy nawierzchnię o wysokich parametrach, które spełniają kilku producentów zachodnich. Zwracamy również uwagę, że trawa posiada standardowe dokumenty potwierdzające minimalne parametry nawierzchni, co potwierdza wysoką jakość produktu. Istotne jest, aby nawierzchnia była zgodna z wytycznymi FIFA oraz normy obowiązującej dla sztucznych traw EN 15330-1:2013. Badania na cykle Lisport dla włókna zapewniają, że nawierzchnia może być użytkowana w intensywny sposób, bez narażenia na zużycie i zniszczenia. Zaproponowany system nawierzchni jest produktem ekologicznym, zapewniającym bezpieczeństwo dla jego użytkowników.

Proponowane parametry nawierzchni:

1. Skład włókna- polietylen (PE) 100%
2. Rodzaj i przekrój włókna: włókno monofilowe proste (100%) w kształcie diamentu
3. Podkład: lateksowy
4. Wysokość włókna min. 42mm max. 47mm
5. Grubość każdego włókna min. 350mikronów

6. Ciężar włókna (Dtex) min. 26.000
 7. Ilość włókien min. 135.000/m²
 8. Siła wyrywania pęczka po starzeniu wodą min. 100N
 9. Waga włókna min. 1600g/m²
 10. Waga całkowita trawy min. 2800g/m²
 11. Kolor min. 2 odcienie w jednym pęczku
 12. Wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 120N/100mm
 13. Wypełnienie: piasek kwarcowy oraz granulat EPDM z recyklingu w kolorze czarnym w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym
 14. Pod w/w trawę należy zamontować matę amortyzującą prefabrykowaną z otworami drenażowymi o parametrach:
 - Grubość maty prefabrykowanej min. 10mm max. 15mm
 - Absorpcja wstrząsów min. 35%
 - Deformacja max. 7,1mm
 - Wytrzymałość na rozciąganie min. 0,175MPa lub 1,75kN/m
- Dokumenty potwierdzające minimalne parametry oferowanej nawierzchni:
1. Raport z badań, dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (tj. mata + trawa + wypełnienie EPDM) przeprowadzonego przez specjalistyczne laboratorium, potwierdzający zgodność parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu FIFA Quality i Quality Pro potwierdzający spełnienie parametrów oferowanej nawierzchni;
 2. Raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium dla systemu sztucznej trawy (mata + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM) potwierdzający zgodność z normą EN 15330-1:2013
 3. Karta techniczna oferowanej trawy syntetycznej potwierdzona przez jej producenta;
 4. Atest PZH lub równoważny dla trawy, maty i wypełnienia granulat EPDM
 5. Aktualny certyfikat potwierdzający posiadanie przez producenta trawy statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP) lub być wymieniony na oficjalnej stronie FIFA
 6. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej na to zadanie;
 7. raport z badań przeprowadzony przez niezależne akredytowane laboratorium potwierdzający, że włókno oferowanej trawy spełnia wymagania normy EN 71-3-2019, Bezpieczeństwo zabawek - Część 3: Migracja określonych pierwiastków
 8. Raport z badań przeprowadzony przez niezależne i akredytowane laboratorium dla włókna oferowanej trawy syntetycznej na zawartość wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem UE (WE) nr 2021/1199 do rozporządzenia REACH
 9. Raport z badań przeprowadzony przez niezależne i akredytowane laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna spełnia zalecenia dotyczące ochrony środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej”
 10. Raport z badań testu Lisport na min. 100.000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane laboratorium zgodnie

z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływanie”.

Dla badań dotyczących włókna oferowanej trawy dopuszcza się badania dla innego modelu trawy wykonanej z dokładnie tego samego rodzaju włókna co oferowana nawierzchnia.

Wnosimy, aby dokumenty, które potwierdzają minimalne parametry były składane wraz z ofertą. Wymóg przedłożenia tych podstawowych dokumentów do oferty, stanowi jedyną metodę weryfikacji i porównania złożonych ofert.

Mając powyższe na uwadze prosimy o określenie w/w parametrów i dokumentów jako minimalne wymagania dla nawierzchni ze sztucznej trawy.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że nie wyraża zgody na wprowadzenie do dokumentacji postępowania szczegółowych parametrów nawierzchni ze sztucznej trawy w brzmieniu wskazanym w pytaniu. Zaproponowane wymagania odnoszą się do określonych technologii wykonania nawierzchni, parametrów materiałowych oraz dokumentów właściwych dla konkretnych rozwiązań produktowych, co mogłoby prowadzić do nieuzasadnionego ograniczenia konkurencji.

Jednocześnie Zamawiający doprecyzowuje wymagania dotyczące nawierzchni ze sztucznej trawy boiska piłkarskiego w następujący sposób:

1. Nawierzchnia ze sztucznej trawy musi stanowić kompletny system nawierzchni przeznaczony do gry w piłkę nożną. Zamawiający nie wskazuje ani nie narzuca konkretnej technologii produkcji trawy syntetycznej i dopuszcza różne technologie wykonania nawierzchni, pod warunkiem spełnienia wymagań określonych w dokumentacji postępowania oraz w niniejszej odpowiedzi.
2. Oferowany system nawierzchni musi być zgodny z normą PN-EN 15330-1:2014-02.
3. System nawierzchni musi obejmować:
 - 3.1. warstwę nawierzchniową (wykładzinę) ze sztucznej trawy,
 - 3.2. wypełnienie piaskiem kwarcowym,
 - 3.3. wypełnienie granulatem EPDM z recyklingu,
 - 3.4. matę amortyzującą (jeżeli mata wchodzi w skład oferowanego i przebadanego systemu nawierzchni).
4. Oferowana nawierzchnia ze sztucznej trawy musi spełniać następujące minimalne wymagania:
 - 4.1. liczba włókien na 1 m² (tzw. gęstość trawy) - min. 100 000,
 - 4.2. liczba pęczków na 1 m² – min. 9 000,
 - 4.3. Dtex pęczka – min. 13 000,
 - 4.4. Dtex pojedynczego włókna monofilowego – min. 2 000,
 - 4.5. grubość prostego włókna monofilowego – min. 300 µm,
 - 4.6. grubość włókna fibrylowanego, jeżeli występuje – min. 60 µm,
 - 4.7. wytrzymałość na rozciąganie wykładziny – min. 15 N/mm,
 - 4.8. siła wyciągania pęczka po starzeniu – min. 40 N.

Zamawiający nie wymaga złożenia wraz z ofertą ani przed podpisaniem umowy jakichkolwiek dokumentów dotyczących nawierzchni ze sztucznej trawy.

Jednocześnie Zamawiający informuje, że przed wbudowaniem nawierzchni ze sztucznej trawy Wykonawca zobowiązany będzie przedłożyć Zamawiającemu do akceptacji następujące dokumenty:

1. Raport z badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez niezależne specjalistyczne laboratorium dla oferowanego systemu nawierzchni (wykładzina, wypełnienie, mata amortyzująca o ile wchodzi w skład systemu), potwierdzający jego zgodność z normą EN15330-1:2013/PN-EN15330-1:2014-02;
2. Atest PZH dla poszczególnych elementów oferowanego systemu nawierzchni;
3. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
4. Sprawozdanie z badań wydane przez akredytowane laboratorium na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) w wykładzinie ze sztucznej trawy oraz w granulacie stanowiącym jej wypełnienie (w odniesieniu do rozporządzenia REACH).

Pytanie 3

Zamawiający wymaga nawierzchnię ze sztucznej trawy na boisko do piłki nożnej bez podania jej najważniejszych parametrów oraz dokumentów, które potwierdzą jakość oferowanej nawierzchni. Może to spowodować sytuację, że wykonawcy będą oferować produkty bardzo niskiej jakości.

Na boisko piłkarskie najlepszym rozwiązaniem jest sztuczna trawa o wysokości włókna min. 60 mm z zasypem piaskiem i granulatem EPDM z recyklingu. W interesie Zamawiającego jest określenie niektórych parametrów sztucznej trawy na wyższym poziomie, aby zagwarantować dłuższy czas użytkowania nowego boiska i jak najlepszy komfort gry:

- dtex - jest to podstawowa jednostka miary dla sztucznej trawy definiująca trwałość włókna. Porównując trawy od różnych producentów, gdzie zastosowano podobną jakość surowców - im wyższy dtex włókna tym mocniejsze włókno; - grubość włókna - warto określić minimalną wartość ok. 370 mikronów, aby uzyskać wytrzymały produkt;

- gęstość nawierzchni, aby uniknąć otrzymania produktu o niskiej jakości.

1. Czy Zamawiający określi minimalne parametry ze sztucznej trawy według poniższego opisu, aby otrzymać produkt o wysokiej jakości:

- Typ włókna: 2 rodzaje włókien w jednym pęczku, 100% monofil PE wzmocniony rdzeniem (dwa różne kolory włókien)

- Wysokość włókna: min. 60 mm

- Grubość włókna monofilowego: min. 370 mikronów

- Dtex: min. 16 200 dtex

- Waga włókna: min. 2 020 gr/m²

- Waga całkowita: min. 3 030 gr/m²

- Ilość pęczków: min. 9 600 /m²

- Ilość włókien: min. 151 000/m²

- Wytrzymałość na wyrywanie pęczka: min. 66 N

- Przepuszczalność wody przez trawę min. 1 790 mm/h

- Przepuszczalność wody przez system min. 1 030 mm/h

- Wytrzymałość łączenia klejonego min. 100 N/100mm
- Spód trawy poliuretanowy
- Wypełnienie nawierzchni: piasek kwarcowy oraz granulat EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym FIFA

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że nie wyraża zgody na wprowadzenie do dokumentacji postępowania szczegółowych parametrów nawierzchni ze sztucznej trawy w brzmieniu wskazanym w pytaniu. Zaproponowane wymagania odnoszą się do określonych technologii wykonania nawierzchni, parametrów materiałowych oraz dokumentów właściwych dla konkretnych rozwiązań produktowych, co mogłoby prowadzić do nieuzasadnionego ograniczenia konkurencji.

Jednocześnie Zamawiający doprecyzowuje wymagania dotyczące nawierzchni ze sztucznej trawy boiska piłkarskiego w następujący sposób:

1. Nawierzchnia ze sztucznej trawy musi stanowić kompletny system nawierzchni przeznaczony do gry w piłkę nożną. Zamawiający nie wskazuje ani nie narzuca konkretnej technologii produkcji trawy syntetycznej i dopuszcza różne technologie wykonania nawierzchni, pod warunkiem spełnienia wymagań określonych w dokumentacji postępowania oraz w niniejszej odpowiedzi.
2. Oferowany system nawierzchni musi być zgodny z normą PN-EN 15330-1:2014-02.
3. System nawierzchni musi obejmować:
 - 3.1. warstwę nawierzchniową (wykładzinę) ze sztucznej trawy,
 - 3.2. wypełnienie piaskiem kwarcowym,
 - 3.3. wypełnienie granulem EPDM z recyklingu,
 - 3.4. matę amortyzującą (jeżeli mata wchodzi w skład oferowanego i przebadanego systemu nawierzchni).
4. Oferowana nawierzchnia ze sztucznej trawy musi spełniać następujące minimalne wymagania:
 - 4.1. liczba włókien na 1 m² (tzw. gęstość trawy) - min. 100 000,
 - 4.2. liczba pęczków na 1 m² – min. 9 000,
 - 4.3. Dtex pęczka – min. 13 000,
 - 4.4. Dtex pojedynczego włókna monofilowego – min. 2 000,
 - 4.5. grubość prostego włókna monofilowego – min. 300 µm,
 - 4.6. grubość włókna fibrylowanego, jeżeli występuje – min. 60 µm,
 - 4.7. wytrzymałość na rozciąganie wykładziny – min. 15 N/mm,
 - 4.8. siła wyciągania pęczka po starzeniu – min. 40 N.

Pytanie 4

Zamawiający wymaga nawierzchnię ze sztucznej trawy na boisko do piłki nożnej bez podania jej najważniejszych parametrów oraz dokumentów, które potwierdzą jakość oferowanej nawierzchni. Może to spowodować sytuację, że wykonawcy będą oferować produkty bardzo niskiej jakości.

Na boisko piłkarskie najlepszym rozwiązaniem jest sztuczna trawa o wysokości włókna min. 60 mm z zasypem piaskiem i granulem EPDM z recyklingu. W interesie Zamawiającego jest określenie niektórych parametrów sztucznej trawy na wyższym

poziomie, aby zagwarantować dłuższy czas użytkowania nowego boiska i jak najlepszy komfort gry:

- dtex - jest to podstawowa jednostka miary dla sztucznej trawy definiująca trwałość włókna. Porównując trawy od różnych producentów, gdzie zastosowano podobną jakość surowców
- im wyższy dtex włókna tym mocniejsze włókno;
- grubość włókna – warto określić minimalną wartość ok. 370 mikronów, aby uzyskać wytrzymały produkt;
- gęstość nawierzchni, aby uniknąć otrzymania produktu o niskiej jakości.

Wprowadzenie wymogu złożenia wraz z ofertą lub przed podpisaniem umowy dokumentów potwierdzających jakość oferowanych rozwiązań jest gwarantem należytego wykonania zamówienia. Daje to Zamawiającemu pewność, że oferta została przygotowana należycie uwzględniając materiały, które są zgodne z oczekiwaniami Zamawiającego.

Brak żądania dokumentów potwierdzających jakość oferowanych rozwiązań w praktyce doprowadza do sytuacji, w której podmioty sporządzają ofertę kalkulując materiały niskiej jakości, często nie spełniające wymogów i norm. Nie jest to sytuacja korzystna dla Zamawiającego, bo naturalną konsekwencją takiego stanu rzeczy jest niewłaściwe wykonanie robót niejednokrotnie skutkujące koniecznością rozwiązania umowy. Czy Zamawiający będzie wymagał podstawowych dokumentów przed podpisaniem umowy na potwierdzenie oczekiwanej jakości sztucznej trawy:

- a) Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium rekomendowane przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawy syntetycznej i granulatu EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. Quality oraz potwierdzający posiadanie wszystkich parametrów technicznych nie gorszych od wymaganych przez Zamawiającego (dostępny na www.FIFA.com);
- b) Badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczący oferowanego systemu nawierzchni z trawy syntetycznej (trawy syntetycznej i granulatu EPDM z recyklingu);
- c) Atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa i granulatu EPDM z recyklingu;
- d) Kartę techniczną potwierdzoną przez producenta, zawierającą szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy;
- e) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
- f) Posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjobiorcy FIFA (FIFA License);
- g) Dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- h) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- i) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolna od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów

aromatycznych (PAH – free) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;

- j) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej” wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- k) Raport z badań testu Lisport na min. 500.000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania”. Badanie musi być wydane przez laboratorium niezależne, akredytowane przez FIFA zgodnie z ISO/IEC 17025.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wymaga złożenia wraz z ofertą ani przed podpisaniem umowy jakichkolwiek dokumentów dotyczących nawierzchni ze sztucznej trawy.

Jednocześnie Zamawiający informuje, że przed wbudowaniem nawierzchni ze sztucznej trawy Wykonawca zobowiązany będzie przedłożyć Zamawiającemu do akceptacji następujące dokumenty:

1. Raport z badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez niezależne specjalistyczne laboratorium dla oferowanego systemu nawierzchni (wykładzina, wypełnienie, mata amortyzująca o ile wchodzi w skład systemu), potwierdzający jego zgodność z normą EN15330-1:2013/PN-EN15330-1:2014-02;
2. Atest PZH dla poszczególnych elementów oferowanego systemu nawierzchni;
3. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
4. Sprawozdanie z badań wydane przez akredytowane laboratorium na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) w wykładzinie ze sztucznej trawy oraz w granulacie stanowiącym jej wypełnienie (w odniesieniu do rozporządzenia REACH).

Pytanie 5

W związku z treścią Specyfikacji Warunków Zamówienia oraz załączonej dokumentacji zwracam się z wnioskiem o udzielenie wyjaśnień dotyczących sposobu gospodarowania odpadami budowlanymi i rozbiórkowymi powstającymi w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności w zakresie demontażu nawierzchni z trawy syntetycznej. Ponieważ zgodnie z Art. 101a ustawy, Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach, ustawa UO, począwszy od dnia 1 stycznia 2025 r. wytwórcy odpadów budowlanych i rozbiórkowych są zobowiązani do ich selektywnej segregacji, obejmującej, co najmniej: drewno, metale, szkło, tworzywa sztuczne, gips oraz odpady mineralne. Demontaż systemu nawierzchni z trawy syntetycznej wiąże się z powstaniem, co najmniej trzech frakcji odpadów:

- trawy syntetycznej (odpad tworzywo sztuczne),
- granulatu gumowego (SBR, EPDM)
- piasku kwarcowego (odpad mineralny).

Brak ich fizycznego rozdzielenia skutkowałby naruszeniem ww. przepisu i mógłby prowadzić do solidarnej odpowiedzialności Wykonawcy i Zamawiającego, w tym do nałożenia kar administracyjnych w wysokości do 1 mln zł (Art. 194 ust. 1 pkt 6a i ust. 3 ustawy, Ustawa o odpadach). Ponadto, dodatkowo wskazuję, że nadzór nad

prawidłowym wykonywaniem obowiązków wynikających z Art. 101a sprawuje Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska. WIOŚ, w ramach kontroli planowych oraz interwencyjnych, weryfikuje m.in. sposób prowadzenia selektywnej zbiórki odpadów budowlanych i rozbiórkowych oraz zgodność prowadzonej ewidencji z faktycznym postępowaniem z tymi odpadami.

Na podstawie zmiany litery przepisów ww. ustawy (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1587, 1597, 1688, 1852, 2029, z 2024 r. poz. 1834, 1911, 1914, z 2025 r. poz. 1812.), należy liczyć się z możliwością przeprowadzenia kontroli i zastosowania sankcji administracyjnych w przypadku stwierdzenia uchybień.

W tym miejscu należy stanowczo podkreślić, że selektywna segregacja na etapie demontażu jest technicznie możliwa, a jednocześnie znacząco ogranicza ryzyko dalszego nielegalnego, lub nieprawidłowego gospodarowania odpadami, co ma szczególne znaczenie wobec obserwowanego w ostatnich latach wzrostu liczby nielegalnych składowisk.

Mając na uwadze powyższe, zwracam się o jednoznaczne potwierdzenie, że Zamawiający wymaga od Wykonawcy dokonania selektywnej segregacji odpadów powstających przy demontażu nawierzchni syntetycznej, poprzez fizyczne rozdzielenie wskazanych frakcji na terenie budowy (placu budowy w rozumieniu ustawy, Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 418, 1080, 1535, 1673, 1847.)

Odpowiedź:

Wykonawca zobowiązany jest do postępowania z odpadami powstającymi w toku realizacji zamówienia zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w tym do realizacji obowiązków dotyczących selektywnego zbierania, segregowania, transportu, zagospodarowania i przekazywania odpadów uprawnionym podmiotom oraz prowadzenia wymaganej prawem ewidencji.

Organizacja sposobu demontażu, segregacji, transportu i zagospodarowania odpadów należy do obowiązków Wykonawcy i powinna zostać uwzględniona w cenie oferty.

Pytanie 6

Jakie dokumenty będą wymagane przez Zamawiającego do potwierdzenia prawidłowego zagospodarowania odpadów — czy obowiązkowe jest przedstawienie Kart Przekazania Odpadów (KPO/BDO) dla całości odpadów wytworzonych podczas realizacji zadania?

Odpowiedź:

Wykonawca zobowiązany jest do postępowania z odpadami powstającymi w toku realizacji zamówienia zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Wykonawca, jako wytwórca odpadów powstałych w związku z realizacją zamówienia, zobowiązany jest w szczególności do realizacji wszelkich obowiązków wynikających z przepisów w zakresie gospodarowania odpadami, w tym ich segregowania, transportu, zagospodarowania, przekazywania uprawnionym podmiotom, prowadzenia wymaganej prawem ewidencji oraz przekazywania Zamawiającemu dokumentów potwierdzających prawidłowe postępowanie z odpadami, wymaganych obowiązującymi przepisami prawa.

Pytanie 7

Z uwagi na fakt, iż: - boisko z nawierzchnią z sztucznej trawy oraz tartanu, zawiera określoną ilość, możliwych do powstania odpadów, która to ilość jest zgodna w ilościami użytych do zbudowania surowców, dających się wyliczyć na podstawie dokumentacji zezwalającej na realizację inwestycji „Orlik”, obejmującej w szczególności specyfikację techniczną (szczegółową specyfikację branżową), wykonania i odbioru robót nawierzchni, – sztuczna trawa i wielofunkcyjna powierzchnia z poliuretanu wraz z technicznymi wymaganiami dotyczącymi wykonania i odbioru robót, związanych z wykonaniem nawierzchni ze sztucznej trawy oraz poliuretanowej powierzchni dla inwestycji budowa boiska sportowego typu „Orlik”, obejmującej projekt budowlano – wykonawczy, uwzględniający podbudowę (kruszywo/piasek), sztuczną trawę (piłka nożna) oraz nawierzchnię poliuretanową (wielofunkcyjną) wynikającą z protokołu końcowego odbioru robót uwzględniający ilości, objętości a także powierzchnie sztucznych nawierzchni; Wnioskuję o ustalenie, co oznacza dokładne wyliczenie, na podstawie wyżej szczegółowo wskazanej dokumentacji, ile kilogramów (ton) odpadów powstanie z przedmiotowego boiska i w tym miejscu prosimy o potwierdzenie, czy Zamawiający wymaga rozliczenia w BDO każdego powstałego kilograma (tony) odpadów, czy też dopuszcza przekazanie części odpadów innym podmiotom bez obowiązku rozliczenia w systemie BDO.

Odpowiedź:

Zamawiający nie określa ilości odpadów, które powstaną w toku realizacji zamówienia, w kilogramach lub tonach, ani nie dysponuje takim wyliczeniem.

Wykonawca zobowiązany jest do postępowania z odpadami powstającymi w toku realizacji zamówienia zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w tym do realizacji obowiązków w zakresie gospodarowania odpadami, prowadzenia wymaganej prawem ewidencji oraz przekazywania odpadów uprawnionym podmiotom.

Przekazywanie odpadów może następować wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Pytanie 8

Wnoszę o precyzyjne wskazanie: jakie kody odpadów Zamawiający uznaje za prawidłowe dla:

- sztucznej trawy i poliuretanu – czy kod 17 02 03 oraz 170904 19 12 04 jest właściwy?
- granulatu SBR/EPDM, – jaki kod należy zastosować? 17 02 03, 19 12 04
- pozostałych frakcji (np. piasek) 17 05 04

170203 Tworzywa sztuczne z budowy remontu i demontażu.

170904 Zmieszane odpady z budowy i remontów i demontażu.

19 12 04 Tworzywa sztuczne i guma pochodzące z mechanicznej obróbki odpadów

17 05 04 Gleba ziemia i kamień odpad mineralny piasek

Odpowiedź:

Zamawiający nie wskazuje i nie przesądza konkretnych kodów odpadów dla poszczególnych frakcji odpadów powstających w toku realizacji zamówienia. Wykonawca zobowiązany jest do klasyfikowania odpadów oraz postępowania z nimi zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w tym z przepisami w sprawie katalogu

odpadów, z uwzględnieniem rzeczywistego rodzaju i sposobu zagospodarowania odpadów powstających w toku realizacji zamówienia. Przekazywanie odpadów może następować wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz z zastosowaniem wymaganej prawem ewidencji i dokumentacji.

Pytanie 9

Co Zamawiający określa mianem wykonania podbudowy? Czy należy zdemontować poprzednią nawierzchnię wraz z całością podbudowy i wykonanie jej od nowa w całości?

Odpowiedź:

Przez wykonanie podbudowy należy rozumieć przygotowanie istniejącej podbudowy pod wykonanie nowej nawierzchni ze sztucznej trawy, w szczególności: oczyszczenie podłoża, wyrównanie, profilowanie, korektę spadków oraz zagęszczenie na całej powierzchni boiska.

Zamawiający przewiduje wykonanie miejscowych napraw i uzupełnień ubytków podbudowy na powierzchni do 10% powierzchni boiska.

Pytanie 10

Dokumentacja nie podaje demontażu istniejącej podbudowy a jedynie samej nawierzchni z trawy sztucznej zatem zapisy o wykonaniu podbudowy są wadliwe. Wnosimy o weryfikację zakresu i usunięcie wady. Jeśli zamawiane są jakiegokolwiek roboty w zakresie podbudowy to proszę o ich szczegółowe opisanie i zobmiarowanie i dodanie do OPZ i przedmiaru robót.

2.1. Prace rozbiórkowe

Zakres robót obejmuje rozbiórkę istniejącej nawierzchni z trawy sztucznej boiska piłkarskiego (1860,00 m²) oraz wywóz i utylizację materiałów pochodzących z rozbiórki.

2.2. Boisko piłkarskie o nawierzchni ze sztucznej trawy

Zakres robót obejmuje wykonanie podbudowy pod nawierzchnię boiska (1860,00 m²), wykonanie nawierzchni syntetycznej boiska w postaci warstwy ze sztucznej trawy zgodnej z normą (1860,00 m²), wykonanie wypełnienia nawierzchni piaskiem kwarcowym (1860,00 m²) oraz granulatem EPDM z recyklingu (1860,00 m²), a także wykonanie oznakowania płyty boiska.

Lp.	Kod pozycji / opis pozycji	Liczba / ilość	Jedn. miary
I	Prace rozbiórkowe		
1	Analiza własna	1 860,0000	m2
	Rozbiórka nawierzchni z trawy sztucznej	1860 = 1 860,000	
	Razem (dokładność wyniku obliczeń do 3 miejsc po przecinku) =	1 860,0000	m2
2	Analiza własna	1,0000	kpl
	Utylizacja materiałów pochodzących z rozbiórki		
II	Boisko piłkarskie o nawierzchni ze sztucznej trawy		
II.A	Modernizacja nawierzchni boiska piłkarskiego (nawierzchnia syntetyczna zgodnie z normą)		
3	Analiza własna	1 860,0000	m2
	Wykonanie podbudowy pod nawierzchnię boiska		
4	KNR 2-21 0408-01	1 860,0000	m2
	Wykonanie nawierzchni sportowej (warstwa ze sztucznej trawy zgodnie z normą do boisk do piłki nożnej)	1860 (#p26) = 1 860	
	Razem (dokładność wyniku obliczeń do liczby całkowitej) =	1 860,0000	m2

Odpowiedź:

Przez wykonanie podbudowy należy rozumieć przygotowanie istniejącej podbudowy pod wykonanie nowej nawierzchni ze sztucznej trawy, w szczególności: oczyszczenie podłoża, wyrównanie, profilowanie, korektę spadków oraz zagęszczenie na całej powierzchni boiska.

Zamawiający przewiduje wykonanie miejscowych napraw i uzupełnień ubytków podbudowy na powierzchni do 10% powierzchni boiska.

Pytanie 11

Jaką kwotę zamierza przeznaczyć Zamawiający na przedmiotowe zadanie?

Informacja ta jest niezbędna dla ograniczenia zaangażowania wykonawcy, którego oferta przekroczy budżet Zamawiającego. Przygotowanie oferty generuje stosunkowo dużo czasu i koszty wykonawcy. Jeśli wykonawca zna budżet zamawiającego to może zdecydować czy jest zainteresowany postępowaniem. Brak informacji o budżecie może powodować niepotrzebną stratę wykonawcy.

Jeśli Zamawiający nie poda w odpowiedzi jaką kwotę zamierza przeznaczyć na przedmiotowe zadanie, żądamy zmiany SWZ poprzez rezygnację z wadium. Należy obiektywnie stwierdzić, że ukrywanie informacji o wartości kwoty przeznaczonej na zadanie kiedy kwota Zamawiającego jest zbyt niska w stosunku do złożonej oferty, wymaganie wadium jest co najmniej niefortunne ponieważ wniesienie wadium generuje wymierne koszty wykonawcy.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że kwota, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, zostanie udostępniona zgodnie z art. 222 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych, tj. najpóźniej przed otwarciem ofert.

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę SWZ poprzez rezygnację z wymogu wniesienia wadium.

Pytanie 12

Umowa (§3) określa termin realizacji od dnia podpisania umowy, co jest niefortunne. Aby wykonawca mógł odpowiadać za termin realizacji powinien być określony od dnia protokolarnego przekazania przez zamawiającego wykonawcy placu budowy, o co wnosimy.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę § 3 umowy. Termin realizacji zamówienia pozostaje liczony od dnia podpisania umowy. Przekazanie terenu budowy nastąpi niezwłocznie po zawarciu umowy.

Pytanie 13

Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający udostępnił całą dokumentację projektową, techniczną niezbędną do wykonania przedmiotu zamówienia oraz że dokumentacja ta jest wolna od wad, kompletna i odzwierciedla stan faktyczny w zakresie warunków realizacji zamówienia, zaś brak jakichkolwiek dokumentów istotnych dla oceny warunków realizacji inwestycji nie obciąża Wykonawcy.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że udostępnił dokumentację postępowania, w szczególności OPZ, przedmiar robót oraz udzielone odpowiedzi i wyjaśnienia. Wykonawca

zobowiązany jest do zapoznania się z udostępnioną dokumentacją, warunkami realizacji zamówienia oraz do skalkulowania na tej podstawie kompletnej i wiążącej oferty z należytą starannością.

Pytanie 14

Proszę o potwierdzenie, że zakres zamówienia jest zgodny z przedmiarem robót z ewentualnymi zmianami po modyfikacjach, odpowiedziach.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że zakres zamówienia należy przyjmować zgodnie z OPZ, przedmiarem robót oraz udzielonymi wyjaśnieniami i odpowiedziami. Przedmiar robót ma charakter pomocniczy. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić w cenie oferty również koszty wynikające z udzielonych wyjaśnień i odpowiedzi Zamawiającego, nawet jeżeli nie zostały one odrębnie ujęte w przedmiarze robót.

Pytanie 15

Czy w ramach strefy zamawianych robót występują jakiekolwiek sieci lub inne kolizje? Jeśli występują to wnosimy o udostępnienie stosownej inwentaryzacji z opisem i mapą.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że nie posiada informacji o występowaniu kolizji z sieciami w zakresie objętym zamówieniem. Informacje o uzbrojeniu terenu dostępne są na geoportalu. Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia robót z należytą starannością, z uwzględnieniem istniejącego zagospodarowania terenu oraz infrastruktury podziemnej i naziemnej.

Pytanie 16

Czy występują ograniczenia w dojeździe do placu budowy dla sprzętu budowlanego i samochodów ciężarowych niezbędnych do wykonania robót?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że obiekty objęte zamówieniem posiadają pośredni dostęp do drogi publicznej. Organizacja dojazdu, dostaw i pracy sprzętu należy do obowiązków Wykonawcy i powinna zostać uwzględniona w cenie oferty. Wykonawca ponosi ryzyko związane z organizacją zaplecza, transportu oraz dojazdu do miejsca realizacji robót.

Pytanie 17

Proszę o podanie informacji niezbędnych do obliczenia kosztu demontażu, wywozu i w szczególności utylizacji nawierzchni z trawy sztucznej, która liczona jest od ciężaru:

- czy pod trawą sztuczną jest podkład elastyczny? Jeśli jest to proszę podać jego specyfikację (materiał, grubość, ciężar na 1 m²)
- długość włókien trawy sztucznej (jako nowej) ponad podkład w mm?
- rodzaj i ilość wypełnienia tj. piasek ile kg na 1 m², granulatu ile kg na 1 m²?

Odpowiedź:

Koszt demontażu, wywozu i utylizacji istniejącej nawierzchni należy skalkulować na podstawie OPZ, przedmiaru robót, dokumentacji postępowania oraz udzielonych odpowiedzi Zamawiającego.

Pytanie 18

Proszę o podanie informacji niezbędnych do obliczenia kosztu demontażu, wywozu i w szczególności utylizacji budynku zaplecza.

Odpowiedź:

Koszt demontażu, wywozu i utylizacji budynku zaplecza należy skalkulować na podstawie OPZ, przedmiaru robót, dokumentacji postępowania oraz udzielonych odpowiedzi Zamawiającego.

Pytanie 19

Proszę o udostępnienie dokumentacji fotograficznej obiektów przeznaczonych do modernizacji i demontażu.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że dokumentacja fotograficzna obiektów przeznaczonych do modernizacji i demontażu została udostępniona w dokumentacji postępowania (folder Zał. nr 1 - Opis przedmiotu zamówienia). Zamawiający umożliwia również przeprowadzenie wizji lokalnej, zgodnie z zapisami dokumentacji postępowania.

II. Zamawiający informuje, że zmianie ulega termin składania ofert.

Termin składania ofert upływa w dniu **04.05.2026 r. do godziny 12:00**

III. Mając na uwadze powyższe, zamawiający, działając na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy Pzp, wprowadza następujące zmiany do SWZ:

1. Zmianie ulega zapis w rozdziale XVI. SWZ, ust. 1:

Jest:

„1. Wykonawca będzie związany ofertą **do dnia 29.05.2026 r.**”

Powinno być:

„1. Wykonawca będzie związany ofertą **do dnia 02.06.2026 r.**”

2. Zmianie ulega zapis w rozdziale XVII. SWZ, ust. 2 i 4:

Jest:

„2. Ofertę należy złożyć poprzez Platformę zakupową **do dnia 30.04.2026 r. do godziny 12:00.**

4. Otwarcie ofert nastąpi w dniu: **30.04.2026 r. o godzinie 13:00.**”

Powinno być:

„2. Ofertę należy złożyć poprzez Platformę zakupową **do dnia 04.05.2026 r. do godziny 12:00.**

4. Otwarcie ofert nastąpi w dniu: **04.05.2026 r. o godzinie 13:00.**”

IV. Zamawiający, działając na podstawie art. 271 ust. 1 ustawy Pzp, wprowadza następujące zmiany w ogłoszeniu o zamówieniu:

1. w ogłoszeniu jest: Sekcja VIII – procedura, 8.1.) Termin składania ofert: 2026-04-30 12:00

w ogłoszeniu powinno być:

2026-**05-04** 12:00

2. w ogłoszeniu jest: Sekcja VIII – procedura, 8.3.) Termin otwarcia ofert: 2026-04-30 13:00

w ogłoszeniu powinno być:

2026-**05-04** 13:00

3. w ogłoszeniu jest: Sekcja VIII – procedura, 8.4.) Termin związania ofertą: do 2026-05-29

w ogłoszeniu powinno być:

do 2026-06-02 13:00

Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia, zostało przekazane w dniu dzisiejszym do publikacji w Biuletynie Zamówień Publicznych.

.....

Kierownik zamawiającego lub osoba upoważniona
do podejmowania czynności w jego imieniu